



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3
Bid Fax: (403) 292-5786

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Nourriture - Oeufs		
Solicitation No. - N° de l'invitation 21501-157445/A		Date 2016-05-11
Client Reference No. - N° de référence du client 21501-157445		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier CAL-5-38131 (134)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-134-6469		
Date of Original Request for Standing Offer		2016-05-05
Date de la demande de l'offre à commandes originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-06-15		Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Kuzyshyn, Oksana M.		Buyer Id - Id de l'acheteur cal134
Telephone No. - N° de téléphone (403) 613-3037 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Diverses institutions à Saskatchewan, Manitoba et Alberta		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La présente modification n° 001 à l'invitation à soumissionner vise à faire les modifications suivantes :

1. À l'annexe B – Documents de Travail, Version française :

a. L'onglet **Calendrier fermeture** -

SUPPRIMER : Le tableau dans son intégralité.

INSÉRER le tableau suivant :

No. d'identification de la période	Période d'un (1) an avec deux (2) périodes supplémentaires d'une nouvelle soumission, d'un (1) an chacune	Date de clôture
21501-157445 01 /A	du 1er juillet 2016 au 30 juin 2017	15 juin 2016
21501-157445 02 /A	du 1er juillet 2017 au 30 juin 2018	15 juin 2017
21501-157445 03 /A	du 1er juillet 2018 au 30 juin 2019	15 juin 2018

b. L'onglet **PAGE 1 = Période 01, L'invitation prend fin** -

SUPPRIMER: Tel qu'indiqué à la page 1 de la demande.

INSÉRER : 15 juin 2016

2. La page couverture de la demande d'offre à commandes :

a. le bloc **Destination – des biens, services et construction**

SUPPRIMER :

CORRECTIONAL SERVICE OF CANADA
PO BOX 9223
3427 FAITHFUL AVENUE
SASKATOON
Saskatchewan S7K 8H6
Canada

INSÉRER: Diverses institutions à Saskatchewan, Manitoba et Alberta

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES